

**Рассадин, В. И.**

Язык сойотов Бурятии. - Элиста. Изд-во

Издание представляет собой публикацию уникального лингвистического материала, собранного автором в 1970-х гг. прошлого столетия в сёлах Орлик, Сорок, Боксон и Хурга, а также на мелких животноводческих фермах Окинского района Бурятии у представителей старшего поколения сойотов, родившихся ещё до революции 1917 г. и ещё помнивших свой родной язык. Материал, собиравшийся по специальной программе, представляет собой краткий очерк грамматики сойотского языка с объяснением применяемой письменности, в качестве образца речевого употребления сойотского языка приведены тексты сказок с переводом, словарь сойотско-бурятско-русский, включающий, кроме литературного бурятского языка, также слова из окинского бурятского говора в целях более точного объяснения и понимания сойотами значений сойотских слов, поскольку местный бурятский говор является повседневным средством общения всех жителей Окинского района, включая и сойотов.

Книга предназначена специалистам по тюркским языкам, изучающим тюркские языки в сравнительно-историческом аспекте, специалистам по младописьменным языкам, а также учителям сойотского языка и родителям школьников, изучающих родной язык, и всем, кто интересуется сойотским языком.

Ответственный редактор

доктор филологических наук, профессор Д. М. Насилов

Рецензент

доктор филологических наук, профессор С. М. Трофимова

© Рассадин В. И. 2012 г.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Предисловие</b> .....	3
<b>Часть I. Краткий грамматический очерк сойотского языка</b> .....	4
Звуковой строй сойотского языка .....	7
Грамматика частей речи сойотского языка .....	11
Класс знаменательных слов .....	11
<i>Назывные слова</i> .....	11
<i>Указательные слова</i> .....	30
Класс служебных слов .....	32
Класс модальных слов .....	35
Класс аффектных слов .....	36
Класс изобразительных слов .....	36
Синтаксис .....	37
Состав лексики сойотского языка .....	37
Литература .....	43
Сокращения языков и говоров .....	44
<b>Часть II. Сойотские тексты</b> .....	45
1. Аншы киши (туьһа улыстың үлегәри) .....	46
Охотник (сказка народа туха) .....	50
2. Қар блә ходан (быраат үлегәр) .....	53
Снег и заяц (бурятская сказка) .....	54
3. Киши блә ыьттары (аьртуу чүктін үлегәри) .....	55
Человек и его собаки (северная сказка) .....	57
<b>Часть III. Сойотско-бурятско-русский словарь</b> .....	59
Как пользоваться сойотско-бурятско-русским словарём .....	59
Принятые сокращения .....	62
Сойотский алфавит .....	62
А .....	63
Б .....	77
В .....	90
Г .....	91
Д .....	91
З .....	98
И .....	98
Й .....	101
К .....	101
Қ .....	106
Һ .....	120
Л .....	132
М .....	133
Н .....	136
О .....	138
Ө .....	145
П .....	149
Р .....	151
С .....	151
Т .....	160
У .....	175
Ү .....	180
Ч, Ч .....	184
Ш .....	210
Ы .....	220
Э .....	226
<b>Заключение</b> .....	236